

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 47

7. árgangur

21.10.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/47/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2148 – ABB/Avireal/JV)	1
2000/EES/47/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2184 - Kohlberg Kravis Roberts/Laporte)	2
2000/EES/47/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2191 – BT/Amadeus/JV)	2
2000/EES/47/04	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1915 – The Post Office/TPG/SPPL)	3
2000/EES/47/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2044 - Interbrew/Bass)	4
2000/EES/47/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2125 – Hypo Vereinsbank/Bank Austria)	4
2000/EES/47/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2168 – SNECMA/Hurel-Dubois)	5

2000/EES/47/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2053 – Telenor/Bell South/Sonofon)	5
2000/EES/47/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2113 – Cinven/McKechnie)	6
2000/EES/47/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2186 – Preussag/Nouvelles Frontières)	6
2000/EES/47/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2167 – Citigroup/Associates)	7
2000/EES/47/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1980 – Volvo/Renault V.I.)	8
2000/EES/47/13	Ákvörðun franskra stjórnvalda um rekstur áætlunarflugs, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Lyon og Ajaccio, Lyon og Bastia, Lyon og Calvi og Lyon og Figari	8
2000/EES/47/14	Ákvörðun franskra stjórnvalda um að hætta áætlunarflugi, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Ajaccio og Toulon og milli Bastia og Toulon	8
2000/EES/47/15	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins tilskipun ráðsins 93/42/EBE frá 14. júní 1993 í tengslum við „Lækningatæki“	9
2000/EES/47/16	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 90/385/EBE frá 20. júní 1990 í tengslum við „Virki, ígræðanleg lækningatæki“ og tilskipun ráðsins 93/42/EBE frá 14. júní 1993 í tengslum við „Lækningatæki“	11
2000/EES/47/17	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/79/EB frá 27. október 1998 um lækningatæki til sjúkdómsgreininga í glasi	12
2000/EES/47/18	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	13
2000/EES/47/19	Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 varðandi umsókn um neikvætt vottorð eða undanþágu samkvæmt 3. mgr. 81. gr. EB-sáttmálans (Mál COMP/29.373 – Visa International)	15
2000/EES/47/20	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	15
2000/EES/47/21	Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 7.8. til 29.9.2000	17
2000/EES/47/22	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	21
3. Dómstóllinn		
2000/EES/47/23	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	25
2000/EES/47/24	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	26

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2148 – ABB/Avireal/JV)

2000/EES/47/01

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem svissnesku fyrirtækin Asea Brown Boveri (ABB) og Avireal AG (Avireal sem tilheyrir Swissair Group) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Airrange AG með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ABB: orkuflutningur og dreifing, sjálfvirknitækni, olía, gas og kemísk efni úr olíu, samnings- og fjármálaþjónusta,
 - Swissair Group: flugfélög, flugþjónusta, birgðastjórnun og hótél,
 - Avireal: stöðvarstjórnun, áætlunargerð og byggingarstarfsemi,
 - Airrange: samþætt flugvallarstjórnun og ráðgjöf.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórn. EB C 293, 14.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2148 – ABB/Avireal/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjórn. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjórn. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjórn. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjórn. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

(³) Stjórn. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2184 - Kohlberg Kravis Roberts/Laporte)****2000/EES/47/02****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Kohlberg Kravis Roberts & Co., LP (KKR) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir viðskiptum fyrirtækisins Laport PLC (Laport) með dreifuliti, aukefni, efnasambönd, rafræn kemísk efni, kemísk efni til að meðhöndla timbur og vatnstæki, með kaupum á hlutum og eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - KKR: fjárfestingarfélag,
 - Laporte: sérhæfð kemísk efni, plastefni og tengd þjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 293, 14.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2184 - Kohlberg Kravis Roberts/Laporte, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2191 – BT/Amadeus/JV)****2000/EES/47/03****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin British Telecommunications plc. (BT), Bretlandi, og Amadeus Global Travel Distribution S.A., Spáni, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtæki sem annast ferðaþjónustu í Asíulöndunum við Kyrrahafið um Internetið, með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

- BT: fjarskipti,
 - Amadeus: Global Travel Distribution S.A.: ferðaþjónusta sem einkum tengist tölvufar-skráningarkerfinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
 4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 293, 14.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2191 – BT/Amadeus/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/47/04 (Mál nr. COMP/M.1915 – The Post Office/TPG/SPPL)

1. Framkvæmdastjórninni barst 24.7.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽³⁾, þar sem fyrirtækin The Post Office, Bretlandi, TNT Post Group N.V. (TPG), Hollandi, og Singapore Post Private Limited (SPPL), Singapúr, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstufnuðum fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni (Delta og NewCo).
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 3.8.2000. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 10.10.2000. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 11.10.2000.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 293, 14.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1915 – The Post Office/TPG/SPPL, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2044 - Interbrew/Bass)****2000/EES/47/05**

Framkvæmdastjórnin ákvað 22.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2044. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2125 – Hypo Vereinsbank/Bank Austria)****2000/EES/47/06**

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Bayerische Hypo-und Vereinsbank AG (Hypo Vereinsbank) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Bank Austria Aktiengesellschaft (Bank Austria) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hypo Vereinsbank: bankaþjónusta,
 - Bank Austria: bankaþjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 295, 18.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2125 – Hypo Vereinsbank/Bank Austria, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(1) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(2) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2168 – SNECMA/Hurel-Dubois)****2000/EES/47/07**

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Sociéte Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation (SNECMA), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu franska fyrirtækinu Hurel-Dubois með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SNECMA: vélar, knúningskerfi, búnaður fyrir herflugvélar og almennar flugvélar, gervihnettir og geimskotpallar,
 - Hurel-Dubois: hreyfilshús sem og flugvéla- og þyrluburðarvirki.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 295, 18.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2168 – SNECMA/Hurel-Dubois, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2053 – Telenor/Bell South/Sonofon)****2000/EES/47/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmst hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2053. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2113 – Cinven/McKechnie)****2000/EES/47/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2113. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2186 – Preussag/Nouvelles Frontières)****2000/EES/47/10**

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Preussag öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Nouvelles Frontières með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Preussag: orka, viðskipti, byggingarverkfræði, birgðastýring, samgöngur og ferðamál,
 - Nouvelles Frontières: þjónusta á sviði ferðamála.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 295, 18.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2186 – Preussag/Nouvelles Frontières, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2167 – Citigroup/Associates)****2000/EES/47/11****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem bandaríska fyrirtækið Citigroup Inc. (Citigroup) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu bandaríska fyrirtækinu Associates First Capital Corporation (Associates) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Citigroup: almenn bankastarfsemi, verslunarbanki, váttryggingar og tengd þjónusta,
 - Associates: almenn bankastarfsemi, verslunarbanki, váttryggingar og tengd þjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 299, 21.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2167 – Citigroup/Associates, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1980 – Volvo/Renault V.I.)****2000/EES/47/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 1.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1980. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ákvörðun franskra stjórnvalda um rekstur áætlunarflugs, 2000/EES/47/13
samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Lyon og Ajaccio,
Lyon og Bastia, Lyon og Calvi og Lyon og Figari**

Samkvæmt ákvörðun umdæmisstjórnar Korsíku frá 25. maí 2000 hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að hefja áætlunarflug frá 29. október 2000 (í byrjun vetrarflugs 2000/2001), samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Lyon og Ajaccio, Lyon og Bastia, Lyon og Calvi og Lyon og Figari, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8) (sjá nánar í Stjtið. EB C 297, 19.10.2000).

**Ákvörðun franskra stjórnvalda um að hætta áætlunarflugi, 2000/EES/47/14
samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Ajaccio og Toulon
og milli Bastia og Toulon**

Samkvæmt ákvörðun umdæmisstjórnar Korsíku frá 25. maí 2000 hafa frönsk stjórnvöld ákveðið, frá og með birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 297, 19.10.2000, að hætta áætlunarflugi, samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, milli Ajaccio og Toulon og milli Bastia og Toulon, eins og kveðið var á um í tilkynningu C 227, sem birtist í Stjtið. EB C 227, 10.8.1999, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8).

(⁹) Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma 2000/EES/47/15
framkvæmdar á tilskipun ráðsins tilskipun ráðsins 93/42/EBE
frá 14. júní 1993 í tengslum við „Lækningatæki“⁽¹⁾

(Birting á heitum og tilvísunum samhfæðra evrópska staðla sem falla undir tilskipunina)

ESO ⁽¹⁾	Tilvísun	Heiti samhfæðu staðlanna	Fullgildingarár
CEN	EN 455-3	Einnota hanskar fyrir heilbrigðisstofnanir – 3. hluti: Kröfur og prófanir fyrir lífsamrýmanleika	1999
CEN	EN 737-2 A 1	Loftleiðslur fyrir heilbrigðisstofnanir – 2. hluti: Losunarkerfi fyrir útblástur svæfingagass	1998 1999
CEN	EN 737-3 A 1	Loftleiðslur fyrir heilbrigðisstofnanir – 3. hluti: Leiðslur fyrir þjappað lækningagas og lofttæmi	1998 1999
CEN	EN 738-2	Lofþrýstijafnarar fyrir heilbrigðisstofnanir - 2. hluti: Þrýstijafnarar fyrir soggreinar og leiðslur	1998
CEN	EN 738-3	Lofþrýstijafnarar fyrir heilbrigðisstofnanir - 3. hluti: Þrýstijafnarar innbyggðir í gashylkjaloka	1998
CEN	EN 738-4	Þrýstijafnarar fyrir lofttegundir sem notaðar eru til lækninga - 4. hluti: Lágþrýstijafnarar til ísetningar í lækningatæki	1998
CEN	EN 1089-3 A 1	Færanleg gashylki – Auðkenning gashylkja – 3. hluti: Litamerking	1997 1999
CEN	EN 1865	Forskriftir fyrir sjúkrabörur og annan sjúkraflutningabúnað í sjúkrabifreiðum	1999
CEN	EN ISO 10079-1	Sogbúnaður til lækninga – 1. hluti: Rafknúinn sogbúnaður – Öryggiskröfur (ISO 10079-1:1999)	1999
CEN	EN ISO 10079-2	Sogbúnaður til lækninga – 2. hluti: Handknúinn sogbúnaður (ISO 10079-2:1999)	1999
CEN	EN ISO 10079-3	Sogbúnaður til lækninga – 3. hluti: Sogbúnaður sem fær afl frá lofttæmi- eða þrýstingsbúnaði (ISO 10079-3:1999)	1999
CEN	EN ISO 10535	Persónulyftarar til að flytja hreyfihamlaða - Kröfur og prófunaraðferðir (ISO 10535:1998)	1998
CEN	EN ISO 10555-1 A 1	Dauðhreinsaðir einnota æðaleggir – 1. hluti: Almennar kröfur (ISO 10555-1:1996/Amd 1:1999)	1996 1999
CEN	EN ISO 11990	Ljóstækni og ljóstæknibúnaður – Leysitæki og skyldur búnaður – Ákvörðun á viðnámi barkaslangna gegn leysigeislum (ISO 11990:1999)	1999
CEN	EN 12006-1	Óvirk ígræði - Sérstakar kröfur vegna hjarta- og æðagræða - 2. hluti: Æðagervi og hjarta- og æðabætur	1999

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 169 frá 12.7.1993, bls. 1.

ESO ⁽¹⁾	Tilvísun	Heiti samhæfðu staðlanna	Fullgildingarár
CEN	EN 12182	Tæknileg hjálpartæki fyrir fatlaða – Almennar kröfur og prófunaraðferðir	1999
CEN	EN 12218	Teinakerfi til að geyma lækningatæki	1998
CEN	EN 12470-1	Hitamælar til nota við lækningar – 1. hluti: Glerhitamælar fylltir fljótandi málm með hámarksbúnaði	2000
CEN	EN 12470-3	Hitamælar til nota við lækningar – 3. hluti: Frammistaða lítilla rafeindahitamæla (með og án framreiknings) með hámarksbúnaði	2000
CEN	EN 13220	Lofstremismælar til að tengja við endaeiningar loftleiðslukerfa fyrir heilbrigðisstofnanir	1998

(¹) ESO: Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: 36, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 550 08 11, bréfasími +32 2 550 08 19 (www.cenorm.be).
- Cenelec: 35, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 519 68 71, bréfasími +32 2 519 69 19 (www.cenelec.be).
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, sími +33 4 92 94 42 12, bréfasími +33 4 93 65 47 16 (www.etsi.org).

Athugasemd:

- Allar upplýsingar varðandi fyrirleggjandi staðla má fá annaðhvort hjá evrópskum staðlasamtökum eða innlendum staðlastofnunum en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998⁽¹⁾.
- Birting tilvísana í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* þýðir ekki að unnt sé að fá staðlana á öllum tungumálum bandalagsins.
- Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu skrárinnar⁽²⁾.

(¹) Stj. tíð. EB L 204 frá 21.7.1998, bls. 37.

(²) Stj. tíð. EB C 181 frá 26.6.1996, bls. 4.

Stj. tíð. EB C 227, 10.8.1999, bls. 15.

Stj. tíð. EB C 288, 9.10.1999, bls. 43.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma 2000/EES/47/16
framkvæmdar á tilskipun ráðsins 90/385/EBE frá 20. júní 1990
í tengslum við „Virki, ígræðanleg lækningatæki“⁽¹⁾ og tilskipun
ráðsins 93/42/EBE frá 14. júní 1993 í tengslum við „Lækningatæki“⁽²⁾

(Birting á heitum og tilvisunum samhæfðra evrópska staðla sem falla undir tilskipunina)

ESO ⁽¹⁾	Tilvisun	Heiti samhæfðu staðlanna	Fullgildingarár
CEN	EN 980 A 1	Myndræn tákn sem fylgja lækningatækjum	1996 1999
CEN	EN 30993-7	Liffræðilegt mat á lækningatækjum - 7. Hluti: Etylenoxíðleifar við dauðhreinsun (ISO 10993-7:1995)	1995
CEN Cenelec	EN 46003	Gæðakerfi – Lækningatæki – Sérstakar kröfur vegna beitingar EN ISO 9003	1999

⁽¹⁾ ESO: Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: 36, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 550 08 11, bréfasími +32 2 550 08 19 (www.cenorm.be).
- Cenelec: 35, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 519 68 71, bréfasími +32 2 519 69 19 (www.cenelec.be).
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, sími +33 4 92 94 42 12, bréfasími +33 4 93 65 47 16 (www.etsi.org).

Athugasemd:

- Allar upplýsingar varðandi fyrirbyggjandi staðla má fá annaðhvort hjá evrópskum staðlasamtökum eða innlendum staðlastofnunum en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998⁽³⁾.
- Birting tilvisana í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* þýðir ekki að unnt sé að fá staðlana á öllum tungumálum bandalagsins.
- Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu skrárinnar⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Stj.útd. EB L 189 frá 20.7.1990, bls. 17.

⁽²⁾ Stj.útd. EB L 169 frá 12.7.1993, bls. 1.

⁽³⁾ Stj.útd. EB L 204 frá 21.7.1998, bls. 37.

⁽⁴⁾ Stj.útd. EB C 181 frá 26.6.1996, bls. 2.

Stj.útd. EB C 227, 10.8.1999, bls. 15.

Stj.útd. EB C 288, 9.10.1999, bls. 42.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma 2000/EES/47/17
framkvæmdar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/79/EB
frá 27. október 1998 um lækningatæki til sjúkdómsgreininga í glasi⁽¹⁾

(Birthing á heitum og tilvisunum samhæfðra evrópska staðla sem falla undir tilskipunina)

ESO ⁽¹⁾	Tilvisun	Heiti samhæfðu staðlanna	Fullgildingarár
CEN	EN 12287	Lækningatæki til sjúkdómsgreininga í glasi - Mæling á magni í sýnum af lífrænum uppruna - Lýsing á viðmiðunarefnum	1999

(¹) ESO: Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: 36, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 550 08 11, bréfasími +32 2 550 08 19 (www.cenorm.be).
- Cenelec: 35, rue de Stassart, B-1050 Brussels, sími +32 2 519 68 71, bréfasími +32 2 519 69 19 (www.cenelec.be).
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, sími +33 4 92 94 42 12, bréfasími +33 4 93 65 47 16 (www.etsi.org).

Athugasemd:

- Allar upplýsingar varðandi fyrirbyggjandi staðla má fá annaðhvort hjá evrópskum staðlasamtökum eða innlendum staðlastofnunum en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998⁽²⁾.
- Birthing tilvisana í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* þýðir ekki að unnt sé að fá staðlana á öllum tungumálum bandalagsins.
- Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu skrárinnar⁽³⁾.

(¹) Stj. tíð. EB L 331 frá 7.12.1998, bls. 1.

(²) Stj. tíð. EB L 204 frá 21.7.1998, bls. 37.

(³) Stj. tíð. EB C 227, 10.8.1999, bls. 16.

Stj. tíð. EB C 288, 9.10.1999, bls. 41.

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr.
EB-sáttmálans****2000/EES/47/18****Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt frönsku aðstoðaráætlunina „ITEA – Eureka 2023“ til að stuðla að auknu evrópsku rannsókn- og þróunarsamstarfi á sviði hugbúnaðar, ríkisaðstoð nr. N 73/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breytingar á danskri aðstoðaráætlun um fasta skattlagningu á sérfræðinga sem eru fengnir til starfa frá útlöndum, ríkisaðstoð nr. N 41/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð vegna starfsþjálfunar starfsmanna í Disneylandi í París (Eurodisney S.C.A.), ríkisaðstoð nr. N 640/999 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sænska áætlun um aðstoð í formi eftirgjafar á sköttum fyrir erlenda sérfræðinga, ríkisaðstoð nr. N 672/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð í tengslum við fjárfestingar og atvinnumál (Navarra), ríkisaðstoð nr. N 141/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aukningu á fjárlögum vegna þýskrar aðstoðaráætlunar um að efla tækni á sviði örtölvukerfa, ríkisaðstoð nr. N 167/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sænska aðstoð vegna rafmagnsframleiðslu í litlum stíl, ríkisaðstoð nr. N 4/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska kortið yfir styrkhæf svæði fyrir tímabilið 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 525/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu og breytingar á austurrískri aðstoðaráætlun um byggðastyrki til nýsköpunar á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 450/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna aðgerða til að stuðla að aukinni hreinsun á skólpi (Neðra-Saxland), ríkisaðstoð nr. N 762/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til að stuðla að auknu öryggi í iðnaði (La Rioja), ríkisaðstoð nr. N 70/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð í formi þróunarsjóða fyrir lítil fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 112/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoð til fjárfestinga í fastafjármunum á Álandseyjum, ríkisaðstoð nr. N 821/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska rannsókn- og þróunaraðstoð við stofnunina „Innlent framtak í þágu sjálfbærrar þróunar, ríkisaðstoð nr. N 673/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun í formi skattafrádráttar fyrir umhverfisvænar fjárfestingar, ríkisaðstoð nr. N 648/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til byggðapróunar í Aragon, ríkisaðstoð nr. N 136/2000 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt 28. rammaáætlun fyrir sameiginlega áætlun sambandsríkisins og fylkjanna til að efla svæðisbundna atvinnuuppbyggingu, ríkisaðstoð nr. N 209/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð vegna þjálfunar innan fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 753/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breytingar á belgiskri áætlun um aðstoð á sviði umhverfismála, ríkisaðstoð nr. N 40/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoð vegna endurskipulagningaraðgerða í tengslum við 51. gr. laga um ráðstafanir á sviði atvinnumála AMFG (fyrsti hluti), ríkisaðstoð nr. N 701/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoð vegna aðgerða í þágu nýsköpunar á sviði ferðamála í fylkinu Steiermark, ríkisaðstoð nr. N 703/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breytingar á sænskri aðstoðaráætlun um fjármögnun ríkisins í gegnum staðbundin þróunarfyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 211/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun í tengslum við skynsamlega orkunotkun (Bæjaralandi, ríkisaðstoð nr. N 665/99 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoð vegna endurskipulagningaraðgerða í tengslum við 51. gr. laga um ráðstafanir á sviði atvinnumála AMFG (annar hluti), ríkisaðstoð nr. N 23/2000 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til starfsþjálfunar og áætlunar um þátttöku í atvinnulífínu (Aragon), ríkisaðstoð nr. N 190/2000 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska rannsókn- og þróunaraðstoð vegna tækni í tilraunaskyni og kapalnetþjónustu, ríkisaðstoð nr. N 202/2000 (sjá nánari útlístun í Stjtið. EB C 284 frá 7.10.2000).

**Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins 2000/EES/47/19
nr. 17⁽¹⁾ varðandi umsókn um neikvætt vottorð eða undanþágu
samkvæmt 3. mgr. 81. gr. EB-sáttmálans**

(Mál COMP/29.373 – Visa International)

Þann 31. janúar 1997 tilkynnti Ibanco Ltd, sem frá því árið 1979 er þekkt undir heitinu Visa International, framkvæmdastjórninni um alþjóðlegt greiðslukortafyrirkomulag (By-Laws and Operation Regulations) og sótti um neikvætt vottorð, eða að öðrum kosti um undanþágu, samkvæmt 3. mgr. 81. gr. EB-sáttmálans.

Eftir að hafa upphaflega sent stjórnsýslubrэф þann 29. apríl 1985 hóf framkvæmdastjórnin aftur rannsókn á Visa-málinu, í kjölfar kvörtunar frá British Retail Consortium vegna svokallaðs miðlunargjalds (interchange fee) í greiðslufyrirkomulagi Visa International. Þetta stjórnsýslubrэф var dregið til baka 4. desember 1992. Við endurupptöku málsins var einnig tekið mið af kvörtun, sem var lögð inn 23. maí 1997 af Eurocommerce, sem eru hagsmunasamtök á sviði smásölu, heildsölu og alþjóðaviðskipta í Evrópusambandinu, varðandi ýmis atriði m.a. greiðslukortafyrirkomulag Visa International.

Framkvæmdastjórnin áformar að taka jákvæða afstöðu gagnvart tilkynntum samningum. Áður en af því verður gefur hún öllum þriðju aðilum sem hagsmuna eiga að gæta kost á að senda athugasemdir sínar, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 293, 14.10.200, með tilvísun til COMP/29.373 – Visa International, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General Competition
Directorate D, Unit D1 (Financial Services)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 98 07

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*) 2000/EES/47/20

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 10. nóvember 1999 um skilyrt samþykki fyrir aðstoð ítalskra stjórnvalda til ríkisbankanna Banco di Sicilia og Silicassa (sjá Stjtið. EB L 256, 10.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 7. september 2000 um heilbrigðisskilyrði dýra og manna og heilbrigðisvottanir vegna innflutnings á kjöti af villtum dýrum og ræktaðri villibráð og kanínukjöti frá þriðju löndum og um afturköllun á ákvörðunum framkvæmdastjórnarinnar 97/217/EB, 97/218/EB, 97/219/EB og 97/220/EB (sjá Stjtið. EB L 251, 6.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14.9.2000 um tilteknar verndarráðstafanir vegna smitandi blóðleysis í laxi í Færeyjum (sjá Stjtið. EB L 240, 23.9.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. september 2000 um að ljúka málsmeðferð vegna styrkveitingar í tengslum við ofin efni úr glertrefjum sem eru upprunnin í Taívan (sjá Stjtið. EB L 240, 23.9.2000)

(¹) Stjtið. EB L 13, 21.2.1962, bls. 204.

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/57/EB frá 22. september 2000 um breytingu á viðaukum við tilskipanir ráðsins 76/895/EBE og 90/642/EBE um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á ávöxtum og matjurtum og tilteknum vörum úr jurtaríkinu, meðal annars ávöxtum og matjurtum (sjá Stjtið. EB L 244, 29.9.2000)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/58/EB frá 22. september 2000 um breytingu á viðaukum við tilskipanir 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á kornvörum, matvælum úr dýraríkinu og tilteknum vörum úr jurtaríkinu, meðal annars ávöxtum og matjurtum (sjá Stjtið. EB L 244, 29.9.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 27. september 2000 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/360/EB um lægri tíðni eftirlits með ástandi tiltekinna afurðasendinga sem eru fluttar inn frá þriðju löndum samkvæmt tilskipun ráðsins 90/675/EBE (sjá Stjtið. EB L 246, 30.9.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 29. september 2000 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/510/EB um fjárstuðning bandalagsins vegna upprætingu á fuglainflúensu á Ítalíu á árinu 1999 (sjá Stjtið. EB L 249, 4.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. október 2000 um tilteknar verndarráðgerðir vegna slímhúðarbólgu í kindum (bluetongue) á Ítalíu (sjá Stjtið. EB L 253, 7.10.2000)

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar um aðgang að áskriflarnetinu: Samkeppni um útboð á fullkominni rafrænni fjarskiptaþjónustu, að meðtalinni breiðbandsmargmiðlunarþjónustu og háhraðaáðgangi að Internetinu (Stjtið. EB C 272, 23.9.2000)

**Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu
á tímabilinu 7.8. til 29.9.2000**

2000/EES/47/21

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (2000) 475	CB-CO-00-448-EN-C ⁽¹⁾	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um rammaákvæði bandalagsins um samvinnu á sviði menningar sjávar, hvort sem um er að ræða fyrir slysi eða af ásettu ráði	21.8.2000	21.8.2000	5
COM (2000) 527	CB-CO-00-505-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipunum 89/48/EBE og 92/51/EBE um almennt kerfi til viðurkenningar á starfsmenntun og starfsbjálfun til viðbótar tilskipunum 77/452/EBE, 77/453/EBE, 78/686/EBE, 78/687/EBE, 78/1026/EBE, 78/1027/EBE, 80/154/EBE, 80/155/EBE, 85/384/EBE, 85/432/EBE, 85/433/EBE og 93/16/EBE um hjúkrunarfræðinga í almennri hjúkrun, tannlækna, dýralækna, ljósmæðra, arkitekta, lyfjafræðinga og lækna	21.8.2000	22.8.2000	7
COM (2000) 393	CB-CO-00-432-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um sameiginleg rammaákvæði fyrir rafræn samskiptanet og -þjónustu	12.7.2000	23.8.2000	44
COM (2000) 394	CB-CO-00-433-EN-C	Tillaga að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins um aðgang að áskriftarneti	12.7.2000	23.8.2000	11
COM (2000) 384	CB-CO-00-423-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um aðgang og samtengingu við rafræn samskiptanet og tilheyrandi búnað	12.7.2000	25.8.2000	30
COM (2000) 385	CB-CO-00-424-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um vinnslu persónuupplýsinga og verndun einkalífs í rafræna samskiptageiranum	12.7.2000	25.8.2000	28
COM (2000) 386	CB-CO-00-425-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um leyfisveitingu fyrir rafræn samskiptanet og -þjónustu	12.7.2000	28.8.2000	28
COM (2000) 392	CB-CO-00-431-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um altæka þjónustu og rétt neytenda í tengslum við rafræn samskiptanet og -þjónustu	12.7.2000	28.8.2000	51
COM (2000) 407	CB-CO-00-426-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um rammaákvæði fyrir stefnu í málefnum sem varða útvarpstíðni í Evrópubandalaginu	12.7.2000	28.8.2000	30
COM (2000) 501	KT-CO-00-488-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um sjöttu breytingu á reglugerð (EB) nr. 850/98 um verndun fiskauðlinda með tæknilegum ráðstöfunum til að vernda ókynþroska sjávarlífverur	6.9.2000	6.9.2000	10
COM (2000) 503	KT-CO-00-489-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um að koma á einhlíða tollkvótum fyrir ákveðnar fiskafurðir	6.9.2000	6.9.2000	9
COM (2000) 514	KT-CO-00-498-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um fjórðu breytingu á reglugerð (EB) nr. 2742/1999 um fiskveiðitækifæri og tengda skilmála vegna tiltekinnna fiskistofna og hópa fiskistofna fyrir árið 2000	6.9.2000	6.9.2000	6

(¹) "EN" viser til den engelske versionen av COM-dokumentet.

(*) Oversættelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (2000) 517	KT-CO-00-500-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til Evrópuþingsins og ráðsins um beitingu aðildarríkjanna á tilskipun ráðsins 95/50/EB um samræmdar reglur til að hafa eftirlit með flutningi á hættulegum vörum á vegum	6.9.2000	6.9.2000	20
COM (2000) 471	KT-CO-00-453-EN-C	Áfangaskýrsla um netkerfið fyrir faraldursfræðilegt eftirlit með smitandi sjúkdómum í bandalaginu	7.9.2000		
COM (2000) 496	KT-CO-00-457-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipun 95/53/EB um meginreglur um tilhögun opinbers eftirlits með dýrafóðri	6.9.2000	7.9.2000	6
COM (2000) 546	KT-CO-00-528-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um breytingu á ákvörðun ráðsins frá 3. maí 2000 um nýjar gerðir í stað ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 94/3/EB um skrá yfir úrgang samkvæmt a-lið 1. gr. tilskipunar ráðsins 75/442/EBE um úrgang og ákvörðunar ráðsins 94/904/EB um skrá yfir hættulegan úrgang samkvæmt 4. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 91/689/EBE um hættulegan úrgang	8.9.2000	8.9.2000	6
COM (2000) 548	KT-CO-00-534-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um leiðbeiningar um atvinnumálastefnu aðildarríkjanna fyrir árið 2001	6.9.2000	12.9.2000	20
COM (2000) 549	KT-CO-00-535-EN-C	Tilmæli í tengslum við tilmæli ráðsins um framkvæmd atvinnumálastefnu aðildarríkjanna	6.9.2000	12.9.2000	24
COM (2000) 7	KT-CO-00-000-EN-C	Tillaga að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins um meðhöndlun aðildarríkjanna á kröfum um opinbera þjónustu og útbod og gerð opinberra verksamninga í tengslum við fólksflutninga með járnbrautum, á vegum og skipgengum vatnaleiðum	26.7.2000	13.9.2000	41
COM (2000) 462	KT-CO-00-444-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins um ráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með svinapest	15.9.2000	15.9.2000	54
COM (2000) 489	KT-CO-00-466-EN-C	Tillaga að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins um nefnd um öryggi á hafinu og um breytingu á reglugerðum um öryggi á hafinu og varnir gegn mengun frá skipum Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipunum um öryggi á hafinu og varnir gegn mengun frá skipum	15.9.2000	15.9.2000	34
COM (2000) 566	KT-CO-00-550-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um mælitæki	15.9.2000	15.9.2000	143
COM (2000) 571	KT-CO-00-540-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipun 95/18/EB um veitingu leyfa til járnbrautarfyrirtækja	15.9.2000	18.9.2000	3

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu- fjöldi
COM (2000) 572	KT-CO-00-541-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um úthlutun á járnbrautarmannvirkja-flutningsgetu og gjaldtöku fyrir notkun járnbrautarmannvirkja og öryggisvottun	15.9.2000	18.9.2000	6
COM (2000) 529	KT-CO-00-507-EN-C	Tillaga að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins um dýraheilbrigðisskilyrði vegna flutninga á gæludýrum sem ekki er í ábataskyni	18.9.2000	19.9.2000	14
COM (2000) 511	KT-CO-00-486-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um váttryggingamiðlun	20.9.2000	20.9.2000	32
COM (2000) 519	KT-CO-00-531-EN-C	Drög að ákvörðun fulltrúa ríkisstjórna aðildarríkja Kola- og stálbandalagsins, sem koma saman á vegum ráðsins, um fjárhagslegar afleiðingar gildisloka stofnsáttmála Kola- og stálbandalags Evrópu	6.9.2000	20.9.2000	8
COM (2000) 520	KT-CO-00-532-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um fjárhagslegar leiðbeiningar til margra ára vegna stjórnunar á eignum „KSE í skiptameðferð“	6.9.2000	20.9.2000	9
COM (2000) 521	KT-CO-00-533-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um tæknilegar leiðbeiningar til margra ára vegna rannsóknaráætlunar rannsóknarsjóðs Kola- og stálbandalagsins	6.9.2000	20.9.2000	20
COM (2000) 567	KT-CO-00-564-EN-C	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins – Nýsköpun í atvinnulífi sem grundvallast á þekkingu	20.9.2000	20.9.2000	35
COM (2000) 581	KT-CO-00-533-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um fjórðu breytingu á reglugerð (EB) nr. 2742/1999 um fiskveiðitækifæri og tengda skilmála vegna tiltekinna fiskistofna og hópa fiskistofna, fyrir árið 2000, fyrir fiskimið bandalagsins og fyrir skip bandalagsins á miðum þar sem veiðar eru takmarkaðar og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 66/98	20.9.2000	20.9.2000	8
COM (2000) 563	KT-CO-00-547-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um afstöðu bandalagsins vegna ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar um breytingu á sérstökum viðaukum um fjarskiptaendabúnað, upplýsingatæknibúnað og útvarpsenda, um segulsviðssamhæfi, um rafmagnsöryggi, um skemmtiferðabáta- og skip, og um lækningatæki í samningnum milli Evrópubandalagsins og Kanada um gagnkvæma viðurkenningu		20.9.2000	10
COM (2000) 564	KT-CO-00-548-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um afstöðu bandalagsins vegna ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar um breytingu á sérstökum viðauka um fjarskiptaendabúnað við samninginn milli Evrópubandalagsins og Ástralíu um gagnkvæma viðurkenningu í tengslum við samræmismat, vottanir og merkingar		22.9.2000	9

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (2000) 570	KT-CO-00-549-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um afstöðu bandalagsins vegna ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar um breytingu á sérstökum viðauka um fjarskiptaendabúnað við samninginn milli Evrópubandalagsins og Nýja-Sjálands um gagnkvæma viðurkenningu í tengslum við samræmismat, vottanir og merkingar		22.9.2000	8
COM (2000) 579	KT-CO-00-551-EN-C	Breytt tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um framkvæmd þjálfunaráætlunar fyrir fagfólk á sviði hljóð- og myndmiðlunar í Evrópu (Fjölmiðlar – þjálfun) (2001-2005)		22.9.2000	27
COM (2000) 590	KT-CO-00-560-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um samþykki á samningi í formi bréfaskipta milli bandalagsins og allra EFTA-rikkjanna, sem veita tollfríðindi samkvæmt almenna fríðindakerfinu (GSP) (Noregur og Sviss), um að vörur sem eru upprunnar í Noregi eða Sviss séu meðhöndlaðar við komu inn á tollsvæði bandalagsins sem vörur sem innihalda efni sem er upprunnið í bandalaginu (gagnkvæmur samningur)		22.9.2000	22
COM (2000) 591	KT-CO-00-561-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins, Evrópuþingsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar: Samevrópsk netkerfi – Ársskýrsla fyrir 1999 samkvæmt 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 2236/95 um almennar reglur um bandalagsstyrk fyrir samevrópsk netkerfi		22.9.2000	39
COM (2000) 547	KT-CO-00-525-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins um samþætta stjórnun strandsvæða: Áætlun fyrir Evrópu	27.9.2000	27.9.2000	31

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2000/EES/47/22

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0550-GR	Ákvörðun æðsta ráðsins um kemisk efni nr. 507/2000 „Forskriftir og aðferðir í tengslum við litun og merkingu á skipaolíu“	20.12.2000
2000-0551-GR	Ákvörðun æðsta ráðsins um kemisk efni nr. 355/2000 - „Disilolía, forskriftir og eftirlitsaðferðir“	18.12.2000
2000-0552-GR	Ákvörðun æðsta ráðsins um kemisk efni nr. 356/2000 - „Breyting á ákvörðun æðsta ráðsins um kemisk efni nr. 985/1996 um forskriftir og eftirlitsaðferðir fyrir blýlaust bensín 98 RON“	18.12.2000
2000-0553-GR	Ákvörðun æðsta ráðsins um kemisk efni nr. 354/2000 - „Blýlaust bensín, forskriftir og eftirlitsaðferðir“	18.12.2000
2000-0554-GR	Tæknileg reglugerð „Drög að forskrift að sprautusteinsteypu“	18.12.2000
2000-0555-D	Önnur fyrirmæli um breytingu á fyrirmælum um merkingu á nautakjöti	18.12.2000
2000-0556-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásakerfinu „Schiedel DW-ALKON“	18.12.2000
2000-0557-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á Astratherm steinullarinnblásturseinangrunarkerfinu	18.12.2000
2000-0558-A	Fyrirmæli fylkisstjórnarinnar í Burgenland frá um framkvæmd laga Burgenlands um verndun hreins lofts og upphitunarkerfí frá 1999 (fyrirmæli Burgenlands um verndun hreins lofts og upphitunarkerfí frá 2000)(LHG –VO 2000)	18.12.2000
2000-0559-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á BRUCHA- þak-, veggja- og framhliðaeiningum	19.12.2000
2000-0560-A	Fyrirmæli ráðherra á sviði landbúnaðar, skógræktar, umhverfismála og vatnsbúskapar um breytingu á fyrirmælum um markmið til að koma í veg fyrir og endurnýta úrgang frá drykkjarvöruumbúðum og öðrum umbúðum (breyting á fyrirmælum um markmið í tengslum við umbúðir árið 2000)	20.12.2000
2000-0561-NL	Reglugerðir um eftirlit með grænmetisfræjum, settar af hollensku grænmetismálastofnuninni NAK	2.1.2000
2000-0562-NL	Lög um breytingu á fasteignaskrárlögum, lögum um framkvæmd fasteignaskrárlaganna, lögum um starfsgrein lögbókenda og einkamálarétt, í tengslum við frekari notkun á upplýsingum og fjarskiptatækni þegar skjöl eru afhent til skráningar í opinberu fasteignaskrána, færslu þessarar skráar og miðlun upplýsinga úr henni, sem og í tengslum við ákveðnar nauðsynlegar tæknilegar breytingar (I. endurskoðun á fasteignaskrárlögum)	2.1.2000
2000-0563-UK	Reglugerðir um þráðlausan símrítubúnað (móttökubúnaður)(undanþága)(breyting) 2000	21.12.2000

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlíð annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villennomplerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

M^e Piau
Sími: (33 1) 43 19 51 43
Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;
S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-
822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2000/EES/47/23

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 8. júní 2000 í máli C-258/98 (beiðni um forúrskurð frá Pretore di Firenze): Sakamál á hendur Giovanni Carra o.fl. (yfirburðastaða – opinber fyrirtæki - vinnumiðlun – lögskipuð einokun).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 8. júní 2000 í máli C-375/98 (beiðni um forúrskurð frá Supremo Tribunal Administrativo): Ministério Público og Fazenda Pública gegn Epon Europe BV (samræming á skattalögum – móðurfyrirtæki og dótturfyrirtæki - undanþága, í aðildarríki dótturfyrirtækisins, frá staðgreiðsluskatti á arð sem dótturfyrirtækið greiðir móðurfyrirtækinu).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 8. júní 2000 í máli C-396/98 (beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof): Grundstückgemeinschaft Schloßstraße GbR gegn Finanzamt Paderborn (veltuskattur – almennt kerfi virðisaukaskatts – 17. gr. sjöttu tilskipunar 77/388/EBE – frádráttur á aðfangaskatti – frádráttur útilokaður samkvæmt breytingu á innlendri löggjöf sem fellir úr gildi þann möguleika að kjósa skattlagningu á leigu af fasteign).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 8. júní 2000 í máli C-400/98 (beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof): Finanzamt Goslar gegn Brigitte Breitsohl (veltuskattur – almennt kerfi virðisaukaskatts – 4., 17. og 28. gr. sjöttu tilskipunar 77/388/EBE – staða skattskylds einstaklings og réttur á frádrætti ef fyrirhuguð atvinnustarfsemi misheppnast, fyrir fyrstu ákvörðun um virðisaukaskatt – sala á byggingum og lóðinni sem þær eru á – hvort hugsanlegt sé að takmarka val á skatti eingöngu við byggingar og þar með útiloka lóðina).

Dómur dómstólsins (önnur deild) frá 8. júní 2000 í máli C-46/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi (vanræksla aðildarríkis á skuldbindingum sínum – tilskipun 93/104/EB – skipulagning á vinnutíma – vanræksla á að lögleiða innan tilskilins frests).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 8. júní 2000 í máli C-91/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal (vanræksla aðildarríkis á skuldbindingum sínum – tilskipun 96/43/EB - vanræksla á að lögleiða innan tilskilins frests).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 8. júní 2000 í máli C-264/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu (vanræksla aðildarríkis á skuldbindingum sínum – 12., 43. og 49. gr. EB-sáttmáls – vöruflutningar fyrirtækja með staðfestu í öðrum aðildarríkjum – innlendar reglur sem krefjast skráningar í fyrirtækjaskrá).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 15. júní 2000 í máli C-237/98 P: Dorsch Consult Ingenieurgesellschaft mbH gegn ráð Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – ósamningsbundin ábyrgð – viðskiptabann á Írak – lögmæt athöfn – skaðabætur).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 15. júní 2000 í sameinuðum málum C-418/97 og C-419/97 (beiðni um forúrskurð frá Nederlandse Raad van State): ARCO Chemie Nederland Ltd gegn Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (C-418/97) og Vereniging Dorpsbelang Hees o.fl. gegn Directeur van de dienst Milieu en Water van de provincie Gelderland (C-419/97) (umhverfismál – tilskipanir 75/442/EBE og 91/156/EBE – hugtakið „úrgangur“).

Mál C-262/00: Beiðni um forúrskurð frá Hessisches Finanzgericht, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 21. febrúar 2000 í málinu Lohmann GmbH & Co. KG gegn Oberfinanzdirektion Koblenz.

(¹) Sjá Stjtið. EB C 273, 23.9.2000.

Mál C-277/00: Mál höfðað 11. júlí 2000 af Sambandslýðveldinu Þýskalandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-280/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesverwaltungsgericht samkvæmt fyrirætlum þess dómstóls frá 6. apríl 2000 í málinu Altmark Trans GmbH og Regierungspräsidium Magdeburg gegn Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, aðili að málinu: Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht.

Mál C-287/00: Mál höfðað 20. júlí 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-291/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal de grande instance de Paris (þriðja deild) samkvæmt fyrirætlum þess dómstóls frá 23. júní 2000 í málinu S.A. LTJ Diffusion gegn S.A. Sadas Vertbaudet.

Mál C-297/00: Mál höfðað 3. ágúst 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-301/00 P: Áfrýjað var þann 7. ágúst 2000 af Karl Meyer dómi uppkveðnum þann 27. júní 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild) í máli T-72/99 milli K. Meyer og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2000/EES/47/24

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 6. júlí 2000 í máli T-62/98: Volkswagen gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (samkeppni – dreifing á vélknúnum ökutækjum – skipting markaðarins – 85. gr. EB-sáttmálans (nú 81. gr.) – reglugerð (EBE) nr. 123/85 – uppljóstrun til pressunnar – viðskiptaleynd – góðir stjórnsýsluhættir – sektir – alvarleiki brotsins).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 27. júlí 2000 í máli T-72/99: Karl L. Meyer gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (lönd og yfirráðasvæði handan hafsins – verkefni sem eru fjármögnuð af Evrópska þróunarsjóðnum – skaðabótamál – lögmætar væntingar – skylda framkvæmdastjórnarinnar til að framkvæma eftirlit).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 6. júlí 2000 í máli T-139/99: Alsace International Car Services (AICS) gegn Evrópuþinginu (opinberir þjónustusamningar – fókshlutningar með ökutækjum með bílstjóra – útboð – samrýmanleiki við landslög – meginreglur um heilbrigða stjórnun og skylda til að hafa heiðarlega samvinnu – tilboði hafnað).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 28. júní 2000 í máli T-191/98 R II, Cho Yang Shipping Co. Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (samkeppni – greiðsla sektar – bankaábyrgðir – áriðandi mál – hagsmunir metnir).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 28. júní 2000 í máli T-74/00 R : Artegoan GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðgerð vegna bráðabirgðaundanþágu – afturköllun á leyfi fyrir lyf sem innihalda „amfepramon“ og ætluð eru mönnum – tilskipun 75/319/EBE – áriðandi mál – hagsmunir metnir).

Mál T-177/00: Mál höfðað 30. júní 2000 af Koninklijke Philips Electronics N.V. gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-183/00: Mál höfðað 13. júlí 2000 af S.A. Strabag Benelux N.V. gegn ráði Evrópusambandsins.

(1) Sjá Stjtið. EB C 273, 23.9.2000.